



ПОКРОВ ВІСНИК

ч. 571/2025

Рік XII

30 березня 2025 р.

Неділя 4-та Великого Посту,
преподобного Івана Ліствичника
Глас 7. Єв. 7.

Катедральна Парафія Покрову Пресвятої Богородиці в Ольштині

www.cerkiew.olsztyn.pl



Змінні частини

Тропар воскресний (г. 7): Розорів Ти хрестом Твоїм смерть,* отворів Ти розбійникові рай,* мироносицям плач перемінив Ти,* і апостолам проповідати повелів,* що воскрес Ти, Христе Боже,* даючи світові велику милість.

Тропар преподобному (г. 1): Пустинним жителем і в тілі ангелом,* і чудотворцем показав ти себе, богоносний отче наш Іване.* Постом, чуванням, молитвою небесні дарування прийнявши,* зціляєш недужих і душі, що з вірою прибігають до тебе.* Слава Тому, що дав тобі кріпость,* слава Тому, що вінчав тебе,* слава Тому, що діє тобою всім зцілення.

Слава: Кондак преподобному (г. 4): На висоті правдивої повздёржності* Господь тебе поставив, як звізду необманну,* що просвічує світокраї,* наставнику Іване, отче наш.

І нині: Богородичний (г. 4): Йоакім і Анна з неслави бездітності* і Адам і Єва від тління смертного визволилися, Пречиста,* у святім різдві твоім.* Його святкують люди твої,* з провини прогрішень визволені,* коли клічуть до тебе:* Неплідна родить Богородицю* і кормительку життя нашого.

Прокімен воскресний (г. 7): Господь кріпость людяма Своім дасть, Господь благословить людема Своім миром (Пс. 28,11).

Стих: Принесіть Господеві, сині Божі, принесіть Господеві молодих баранців (Пс. 28,11).

І преподобному (г. 7): Восхваляться преподобні у славі і возрадується на ложах своїх (Пс. 149,5).



Апостол:

Євр. 314 зач.;
б. 13-20.

13. Браття, коли Бог давав Авраамові обітницю, не маючи поклястися ніким вищим, поклявся самим собою, 14. кажучи: поблагословлю тебе щедро й розмножу тебе вельми. 15. І він, завдяки довгій терпеливості, досягнув обітницю. 16. Люди клянуться більшим від себе, і всякі їхні суперечки кінчаються клятвою для ствердження. 17. Так само й Бог, бажаючи дати наслідникам обітницю якнайсильніший доказ непорушності своєї волі, зробив те клятвою, 18. щоб двома незмінними речами, в яких неможливо, щоб Бог казав неправду, ми мали сильну потіху, – ми, що прибігли прийняти надію, призначену нам. 19. У ній маємо, неначе котву душі, безпечну та міцну, що входить аж досередини за завісу, 20. куди увійшов за

нас, як предтеча, Ісус, ставши архиєреєм повіки, по чину Мелхиседека.

Алилуя (г. 7): Благое є ісповідувати Господа і співати імені Твоєму, Всевишній (Пс. 91,2).

Стих: Звіщати вдосвіта милість Твою і істину Твою на всяку ніч (Пс. 91,3).



Євангеліє:

Мр. 40 зач.
9, 17-31.

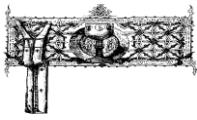
17. Одного разу чоловік якийсь прийшов до Ісуса і, кланяючись йому, сказав: – Учителю, я привів до тебе сина мого, що має німого духа, 18. і де тільки його вхопить, кидає його об землю, так що він пиниться, скрегоче зубами і ціпеніє. Просив я учнів твоїх, щоб його вигнали, та вони не могли. 19. Він у відповідь каже їм: – О роде невірний! Доки я буду з вами? Доки вас терпітиму? Приведіть його до мене. 20. І привели його до нього. Як тільки дух побачив його, зараз же потряс ним, і той повалився на землю, запинився і почав качатися. 21. Він спитав його батька: – Скільки часу, як це йому сталося? – З дитинства, – відповів той. – 22. Часто він кидає його у вогонь і в воду, щоб його погубити. Якщо можеш, поможи нам, змилосердися над нами. 23. Ісус каже йому: – Якщо можеш? – Все можливе тому, хто вірує. 24. І вмить батько хлопчини скрикнув крізь сльози:

– Вірую, поможи моему невірству! 25. Ісус, бачачи, що збігається народ, погрозив нечистому духові, кажучи: – Німий та глухий душе! Наказую тобі: вийди з нього й не входи більше в нього. 26. І закличавши та сильно ним стрясаши, вийшов з нього. І той став мов мертвий, і багато хто казали: він умер. 27. Ісус узяв його за руку, підвів його, і той устав. 28. Коли він увійшов у дім, учні питали його насамоті: – Чому ми не могли його вигнати? 29. Він відповів їм: – Цей рід нічим не можна вигнати, тільки молитвою та постом. 30. Вийшовши звідти, проходили крізь Галилею, і він не хотів, щоб хто знав, 31. бо він навчав своїх учнів і казав їм: – Син чоловічий буде виданий у руки людяма і вб'ють його, і три дні після того, як його уб'ють, він воскресне.

Замість Достойно співаємо: Тобю радується, Благодатная, все творіння, ангельський собор і людський рід, освячений храме і раю словесний, дівства похвало, із якої Бог воплотився і младенцем став – перед віками сущий Бог наш. Лоно бо твоє престолом сотворив і утробу твою просторішою небес учинив. Тобю радується, Благодатная, все творіння, слава тобі.

Причасний: Хваліте Господа з небес, хваліте його во вішніх (Пс. 148,1).

Другий: В пам'яті вічній буде праведник, поголосів злих не убоїться (Пс. 111,6–7). **Алилуя, алилуя, алилуя.**



РОЗКЛАД БОГОСЛУЖЕНЬ

НЕДІЛЯ 30.03.2025 Неділя 4-та Великого Посту,
преподобного Івана Ліствичника;

8.30 – Служба Божа Василя Великого

+ Анна, Михайло, Богдан, Ігор, Орест з род. Калитів

10.00 – Служба Божа Василя Великого

+ Петро Щербік, 7-ма річн. см.

За Боже благословення, здоров'я і усі потрібні ласки для Ігора в день народження і Матея та для Ірени Заблоцької у 86-ті уродини

13.00 – Служба Божа Василя Великого, наука для дітей

+ Ігор Мадейчик, 30-та річн. см., Катерина і Василь,

+ Марія і Михайло

ПОНЕДІЛОК – 31.03.2025 Тиждень 5-ий Великого посту. *Прп. Іпатія, еп. Гангренського*

17.00 – Велике Повечір'я з поклонами

ВІВТОРОК – 01.04.2025 *Прп. Марії Єгипетської*

8.00 – Служба Божа

За Боже благословення, здоров'я і щасливу операцію для Марії

СЕРЕДА – 02.04.2025 *Прп. Тита, чудотв.*

17.00 – Служба Божа

+ Іван Должицький, 9-тий день після см.

ЧЕТВЕР – 03.04.2025 *Прп. ґ ісп. Микити, ігум.*

обителі Мидикійської

17.00 – Служба Божа

+ Катерина Даньо, + Деонізій Басараб

П'ЯТНИЦЯ – 04.04.2025 *Прпп. Йосифа,*

піснописця, і Юрія, що в Малей

17.00 – Служба Божа

+ Мирон Сич, 1-ша річн. см.

СУБОТА – 05.04.2025 Субота акафістова;
Свв. мчч. Теодула ґ Агатопода, і тих, що з ними

9.00 – Служба Божа

За Марійську Дружину

За Боже благословення, здоров'я і усі потрібні ласки для Стефанії Шумади в 12-ті уродини

НЕДІЛЯ 06.04.2025 Неділя 5-та Великого Посту,
преподобної Марії Єгипетської; Переставл. св.

Методія, учителя слов'янського

8.00 – Служба Божа Василя Великого

+ з род. Левчишинів, Юренків, Чорніїв, Михайлишинів

10.00 – Служба Божа Василя Великого

+ Єва, 4 річн. см. і Михайло з род. Хомеїв

13.00 – Служба Божа Василя Великого

+ Григорій Івахів; + Данута Курий, 7-ма річн. см.

ОГОЛОШЕННЯ:

1. Українські медики, які працюють у найважчих умовах, чекають на підтримку. Каретка швидкої допомоги з повним приводом і базовим обладнанням коштує приблизно 35 тисяч злотих. Це велика сума, але разом ми зможемо її зібрати! Як ти можеш допомогти? ❤️ Зроби внесок на збір коштів: Tytuł zbiórki: „KARETKA DLA MEDYKÓW”; Номер рахунку: 15 1240 5598 1111 0010 5702 9077; або в захристії.

Вісник - Бюлетень греко-католицької катедральної парафії Покрову Пресвятої Богородиці в Ольштині ul. Lubelska 12, 10-405 Olsztyn

Парох: о. Іван Галушка (моб. тел.: +48 609 939 021); капелан у лікарнях о. Станіслав Тарапацький (моб. тел.: +48 606 613 004)

редактор: Андрій Панасюк; склад: Андрій Фаранчук.

Рахунок на утримання парохії 42 1240 1590 1111 0000 1452 9124

2. На тетраподі є скарбоня де, як кожного року, збираємо на квіти до Божого гробу.

3. Сьогодні працює парафіяльна кав'ярня, запрошуємо опісля Літургії о год. 10.00 до парафіяльного залу на солодке, каву і чай.

4. Сьогодні опісля Літургії о год. 10.00 продовжуємо показ 2 сезону серіалу THE CHOSEN. Запрошуємо також нових осіб, які не переглядали з нами 1 сезону.

5. **04.04** перша п'ятниця у місяці - **відвідини хворих** від год. 10.00.

6. **W sprzedaży jest książka Ireneusza Kondrowa Grekokatolicyzm. Horyzonty wschodniej modlitwy.**

7. У продажу є польський переклад Катехизму УГКЦ „ХРИСТОС – НАША ПАСХА” та Великодні свічки.

8. **Збережім матеріальну спадщину наших народів для майбутніх поколінь.** Звертаємося з проханням до тих хто зберігає одяг та зразки ткацтва та вишивок та хотів це передати, щоб майбутні покоління могли ознайомитися з красою нашого народного одягу та вишивок. Більше інформації у пана Юрія Ринковського.

9. **На останніх зборах Парафіяльної Ради постановлено,** що в цьому році, коли йтиметься про будівельні роботи, ми розпочнемо утеплення зовнішніх стін церкви та оновлення фасаду. Також плануємо накриття головного входу до церкви.


10. Оголошуємо перший конкурс писанок – „КОЖНА ПИСАНКА - ОКРЕМИЙ ЧАРІВНИЙ СВІТ”. Три писанки, виготовлені традиційним способом, необхідно доставити до парафії не пізніше **6 квітня 2025** року разом з анкетою. Форму конкурсу та анкету можна завантажити на сайті парафії або у священника. Більше інформації: Анна Фаранчук, тел.: 510248802

11. **13 квітня 2025** року запрошуємо на **Великодній „Ярмарок під егідою писанки”** у парафіяльній залі. Буде багато регіональних продуктів та великодніх прикрас. Особам, які бажають виставити свою продукцію під час ярмарку, більше інформації надасть Анна Фаранчук, тел.: 510248802.

12. Запрошуємо всіх охочих на **майстерклас співу і емісії голосу**, який відбудеться у рамках великоднього ярмарку. Вправляти будемо великпосні канти. Організатор "Stowarzyszenie Sala Parafialna". Зголошення на тел. 502 328 396, Андій Фаранчук.

13. **Проща до Ярославської Богородиці „Милосердя Двері”.** Дата: 15-18.05.2025. Ціна в залежності від кількості охочих від 1115 до 1380. Інформації в п І. Курия, 604 062 744.

Підтримайте нашу парафію, передавши 1,5% свого податку! У податковій декларації (PIT) вкажіть: KRS: 0000270261, ціль: **Pokrowa MB Olsztyn 25158.**

Zachęcamy wszystkich do wsparcia Parafii Grekokatolickiej pw. Pokrowa Matki Bożej w Olsztynie poprzez przekazanie 1,5% podatku. Każda wpłata pomoże nam kontynuować działalność duszpasterską, kulturalną itp. Aby przekazać 1,5% podatku, w swoim formularzu PIT (np. PIT-37) wpisz:  KRS: 0000270261

 Cel szczegółowy: **Pokrowa MB Olsztyn 25158**